

# Черноморский #3 (30-31) 2010 Деловой журнал Одесской региональной торгово-промышленной палаты

# Регион



**РАЗВИТИЕ  
ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ  
СВЯЗЕЙ С ИОРДАНИЕЙ**

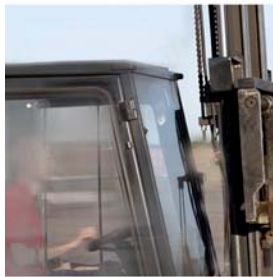
**ЗАЩИТНЫЙ ИНСТРУМЕНТ  
В СФЕРЕ БИЗНЕСА**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАСПОРТ  
ДЛЯ ВРЕМЕННОГО  
ВВОЗА ТОВАРОВ**

**ВНЕСУДЕБНОЕ  
УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ —  
ПРЕИМУЩЕСТВА И ПЕРСПЕКТИВЫ**



# СЛУЖБА АВТОМОБІЛЬНИХ ДОРІГ В ОДЕСЬКІЙ ОБЛАСТІ



**Здійснюємо функції з управління  
автомобільними дорогами  
загального користування  
та фінансовими ресурсами  
на регіональному рівні**



**вул. М. Грушевського, 49,  
Одеса, 65031, Україна.  
Тел.: (048) 732-27-09,  
тел./факс: (0482) 34-16-06.  
E-mail: [odessavtodor@rambler.ru](mailto:odessavtodor@rambler.ru)**





**Деловой журнал  
Одесской  
региональной  
торгово-  
промышленной  
палаты  
№3 (30-31), 2010**

Журнал рассылается в торгово-промышленные палаты всех областей Украины, министерства и ведомства, объединения промышленников и предпринимателей, банки и биржи, крупнейшие предприятия и фирмы региона, в посольства и торговые представительства зарубежных стран в Украине, на межрегиональные и международные выставки, конференции, презентации, предприятиям-членам ОРТПП.

## СОДЕРЖАНИЕ:

### ВСТРЕЧИ, ВИЗИТЫ, КОНТАКТЫ

Развитие торгово-экономических связей с Иорданией .....	2
Чехия — ваш торговый партнер.....	3

### УСЛУГА — БИЗНЕСУ

Защитный инструмент в сфере бизнеса.....	4
--	---

### ПОИСК. НАРАБОТКИ.ОПЫТ

Дороги любят хозяйский подход.....	6
------------------------------------	---

### ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Международный паспорт для временного ввоза товаров.....	9
---	---

### ТЕХНОЛОГИЯ УСПЕХА

Семь футов под килем, «Капитан»!.....	10
---------------------------------------	----

### ЮРИДИЧЕСКОЕ ПРАВО — ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

Внесудебное урегулирование споров — преимущества и перспективы.....	12
---	----

### НАШИ ПАРТНЕРЫ

Новые члены Палаты.....	14
-------------------------	----

### ИЩЕМ ПАРТНЕРОВ

Коммерческие предложения компаний из Сербии.....	14
--	----

#### Редактор

Елена Боровицкая

#### Дизайн,

компьютерная верстка

Елена Таранова

#### Литературный

редактор-корректор

Людмила Саенко

#### Фотоматериалы

Вячеслав Теняков

#### Менеджер по рекламе

Николай Прокопенко

Журнал зарегистрирован в Управлении внутренней политики и информации Одесской облгосадминистрации. Свидетельство серии ОД №1106.

#### Адрес редакции:

Украина, 65125, г. Одесса, ул. Базарная, 47, каб. 121, тел.: (048) 777-20-95, факс: (0482) 36-45-86 e-mail: region@orcci.odessa.ua

#### Отпечатано

в типографии «Печатный Мир», г. Запорожье, ул. Круговая, 165, тел.: 8 (061) 289-90-89. Заказ №Д 300910-8.

Редакция не всегда разделяет точку зрения авторов. Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель. При перепечатке ссылка на журнал обязательна.

#### Редакционная коллегия:

С.Е. Шувалов — президент ОРТПП;  
В.И. Шпырко — первый вице-президент ОРТПП;  
Ю. П. Чирков — начальник управления внешнеэкономической деятельности ОРТПП;  
Л.П. Шемякин — председатель правления Одесской областной организации работодателей УСПП;  
В. И. Королевский — зам. начальника Южной таможни;  
Б.В. Егоров — ректор Одесской национальной академии пищевых технологий;

М.В. Миусов — ректор Одесской национальной морской академии;  
А.И. Ковалев — проректор по научной работе Одесского государственного экономического университета;  
Д.В. Иоргачев — генеральный директор ОАО «Одескабель»;  
С.Г. Терзиев — председатель правления ОАО «Одеспещкомбинат»;  
Ю.В. Вечь — директор компании «Центр выставочных технологий».

# РАЗВИТИЕ ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ С ИОРДАНИЕЙ



Наель Аль-Кабарити

**16 июля в конференц-зале ОРТПП состоялась встреча руководителей Одесской торгово-промышленной палаты с делегацией Иордании во главе с председателем Торговой палаты Иордании, председателем Торговой палаты Акабы сенатором Наель Аль-Кабарити и членом совета директоров Торговой палаты Акабы капитаном Иссам Смади.**



В настоящее время в ближневосточном регионе активно формируются рыночные отношения и создаются все необходимые условия для развития взаимовыгодного делового сотрудничества украинских предприятий с партнерами из стран Ближнего Востока. Поскольку Иордания расположена в самом центре региона, то соседство с Ираком, Саудовской Аравией, Сирией и Израилем превращает страну в так называемые ворота на Ближний Восток. При этом политическая и экономическая стабильность позволяет Иордании стать «краеугольным камнем» в деловых отношениях между странами региона и остальным миром.

Будучи членом ВТО, Иордания располагает несколькими свободными экономическими зонами (в том числе в г. Акаба), в которых можно открывать предприятия и компании со 100%-й частной собственностью и 70% иностранной рабочей силой. Налог на прибыль в таких зонах составляет приблизительно 5%.

В Иордании успешно функционирует банковский сектор, создана развитая транспортная инфраструктура. Эта страна — своего рода площадка для сотрудничества со многими государствами Ближнего Востока, и в перспективе будет играть ключевую роль в проектах по восстановлению Ирака.

На сегодняшний день более 1800 иракских компаний работают в Иордании. Планируется, что через нее будет осуществляться координация и финансирование поставок и строительство объектов в Ираке. Иордания вошла в список стран, имеющих право участвовать в конкурсе за контракты, финансируемые за счет средств, выделенных США на восстановление Ирака.

Перспективно также участие иностранных компаний в добыче и переработке в Иордании горючих слан-

цев. Это единственная страна на Ближнем Востоке, у которой нет нефти, поэтому заслуживает внимания проект строительства завода по переработке импортируемого нефтяного сырья. Результаты геологоразведочных работ позволяют рассматривать вопрос создания первого уранового рудника на территории Иорданского Хашимитского Королевства. Запасы урана в Иордании оцениваются в 130 тыс. тонн, причем большая их часть залегает на глубине 1,5 метров от поверхности и пригодна для добычи. В рамках программы развития ядерной энергетики страна рассчитывает получать до 30% энергии на АЭС к 2025 году. Первую АЭС с реактором третьего поколения мощностью 1000 МВт предполагается построить в 20-ти км от портового города Акаба. Порт расположен на юге Иордании на северном побережье Акабского залива. Он может принимать суда для перевозки самых разных грузов, в том числе сухогрузы дедвейтом 75000 тонн и контейнеровозы типа «панамакс». Есть и отдельный пассажирский терминал, который обслуживает круизные и пассажирские суда. Порт Акаба способен обрабатывать до 23 судов различных размеров и типов и еще 8 судов на якорной стоянке. Среди компаний, суда которых заходят в порт, — Maersk-Sealand, PIL, M, SC, Evergreen, P&O Nedlloyd, HUAL, COSCO, UASC, SETH, NYK, APL, CMA, Gearbulk, Messina, Wan Hai Line и Wallinus. Судовые агенты, работающие с круизными лайнерами: Amin Kawar & Sons, AB Maritime & Gharghour.

Посту зарубежного экспорта в Иорданию, по зак-

лючению иорданских представителей, могут способствовать, во-первых, соотношение «цена-качество»: сравнительно невысокие цены при соблюдении объявленного уровня качества, а во-вторых, наличие в стране стабильного спроса на транспортные средства, дорожно-строительную технику, машины для обмолота и уборки сельскохозяйственных культур, энергетическое, подъемно-транспортное, металлообрабатывающее, текстильное, медицинское, насосно-компрессорное, телекоммуникационное оборудование, водоочистные сооружения, стальной прокат, оборудование для электростанций, провода и кабели, оборудование для текстильной промышленности, химические товары, металлоизделия, пиломатериалы, целлюлозу древесную, бумагу, картон, посуду.

Торговая палата Акабы (AQCC) с начала своей деятельности (в 1965 году) успешно утвердила себя в качестве одной из движущих сил экономического процветания национального бизнес-сообщества Иордании. AQCC создает благоприятные условия для развития и эффективной деятельности предпринимательства, играет основополагающую роль в повышении коммерческой осведомленности местных деловых кругов и увеличение коммерческой производительности, в организации коммерческой деятельности иностранных бизнесменов и представителей зарубежных торговых палат, в информировании об инвестиционных возможностях. После создания в Акабе Особой экономической зоны (ASEZA) законы и правила, регулирующие коммерческие

делки, были изменены, и AQCC удвоила свои усилия по оказанию помощи членам палаты и предпринимателям по адаптации к этим изменениям. Под патронатом Торговой палаты Акабы проходят семинары, общественные собрания, тренинги, осуществляются публикации. AQCC осознает важность повышения качества и количества услуг для того, чтобы соответствовать современным требованиям.

На встрече обсуждались вопросы о дальнейшем наращивании научно-технического, инвестиционного и инновационного украинско-иорданского сотрудничества, о планировании и реализации совместных проектов в области энергетики, промышленности, высоких технологий, сельского хозяйства, нефтегазового сектора, о развитии сотрудничества между транспортными отраслями двух стран.

Для Украины Иордания может представлять особый интерес: наши предприниматели могут быть заинтересованы в проекте по развитию железнодорожной сети Королевства, который оценивается в 2 млрд. дол. США.

Для дальнейшего развития торгово-экономического украинско-иорданского сотрудничества, укрепления дружбы и сотрудничества между двумя странами председатель Торговой палаты Иордании, председатель Торговой палаты Акабы сенатор Наель Аль-Кабарити предложил заключить Договор о сотрудничестве между ОРТПП и Торговой палатой Акабы во время проведения деловой миссии бизнесменов Одесского региона в Иорданию.



3 июля в помещении Одесской облгосадминистрации состоялся украинско-чешский бизнес-форум, участие в котором также приняла и ОРТПП. Деловой форум состоялся в рамках визита в Одесскую область делегации Южно-Моравского края Чешской Республики во главе с гейтманом этого края Михаилом Гашеком.

Чешские компании были представлены в таких направлениях как услуги по поставке оборудования в сфере рафинирования для нефтеперерабатывающей и химической промышленности; железнодорожная транспортная инфраструктура и функционирование аэропортов; дорожные сооружения, водные и экологические сооружения, очистка воды, воздуха, сжигание бытовых отходов; гражданское и энергетическое строительство, оборудование для атомных и гидроэлектростанций, наземные и подземные строительные работы; образование и туризм. Во время встречи с представителями деловых и научных кругов Одесской области чешская сторона презентовала Южно-Моравский край, Моравский центр международной мо-

бильности, а также туристический и рекреационный потенциал региона.

Представители Одесской региональной ТПП встретились с исполнительным директором и членом правления Торгово-промышленной палаты по странам СНГ Чехии Франтишеком Масопустом. Палата — негосударственный, независимый, самостоятельный юридический субъект, членами ее могут быть зарегистрированные в Чешской Республике юридические и физические лица. Членская база состоит как из промышленных предприятий, так и из коммерческих банков, страховых компаний и консалтинговых фирм. В настоящее время насчитывается 175 членов.

Сотрудники Торгово-промышленной палаты по странам СНГ Чехии принимают активное участие в подготовке переговоров Межправительственных комиссий, высказывая свою точку зрения на этапе подготовки относительно их материалов и заключений (протоколов) с целью достижения более гибкого устранения препятствий во взаимных торговых связях, принимая участие (согласно приоритетов) в

переговорах некоторых экспертных групп; приглашаются на мероприятия, организовываемые Посольствами стран СНГ в ЧР; принимают активное участие в определении перспективных для сотрудничества регионов; в создании юридической базы сотрудничества с партнерами из стран СНГ, особенно с Торговыми и Промышленными Палатами, официальными представителями деловых кругов, которые на профессиональном уровне обеспечат чешским бизнесменам услуги, необходимые для их деятельности на территории стран СНГ.

Палата имеет тесные деловые связи с ТПП Украины и рядом региональных торгово-промышленных палат. В последнее время ею были успешно проведены конференции, двусторонние деловые встречи и переговоры в Харькове, Донецке, Днепрпетровске, Запорожье, Херсоне и Севастополе. В центре внимания ТПП по странам СНГ Чехии на ближайшие годы будут по-прежнему находиться восточные регионы Украины, с которыми чешская сторона хотела бы развивать более активное торгово-экономическое сотрудничество.

# Защитный инструмент

## В сфере бизнеса — так характеризуют специалисты товароведческую экспертизу

Сегодня многие предприниматели, выходя самостоятельно на внешний рынок, не имея опыта работы во внешнеэкономической деятельности, сталкиваются с проблемами при приемке товара по количеству и качеству. А это не только материальный ущерб, но и моральный — споры, а иногда и длительная судебная тяжба с партнерами. Кто в этом поможет?

С фактами обмана, поставками некачественной продукции, разукруплениями, недостачи товара сталкиваются отечественные и иностранные организации, совместные предприятия, которые осуществляют закупки сырья, оборудования и потребительских товаров внутри страны или за рубежом. Как физическим, так и юридическим лицам для того, чтобы можно было доказать недобросовестность продавца или производителя, необходима товароведческая экспертиза. Ведущим предприятием по оказанию такой услуги является Одесская региональная торговая промышленная палата.

О работе управления товарных экспертиз и деятельности арбитражной лаборатории ОРТПП рассказывает вице-президент Анна Николаевна НЕСТЕРЕНКО.

Сино, было трудно, зато приобрели опыт.

В те годы Торгово-промышленная палата была единственной структурой на рынке, выполняющая товароведческую экспертизу. Ныне условия изменились. Сейчас этим занимаются разные организации, в том числе — SGS, Инспекторат и другие фирмы. Основной состав Управления укомплектован высококвалифицированными специалистами с высшим образованием, имеющие опыт работы и необходимую подготовку в области товароведческих, инженерных, торгово-экономических дисциплин. Сегодня в управлении товарных экспертиз трудятся 20 штатных экспертов.

Образно говоря, ведущие эксперты управления стоят на страже технических регламентов и интересов клиентов. В их числе могут быть организации, предприятия независимо от формы собственности, частные фирмы, индивидуальные предприниматели.

Управление выполняет на коммерческой основе по заявкам заинтересованных предприятий, организаций, фирм и частных лиц независимую товароведческую экспертизу, которая позволяет выявить дефекты продукции, установить размеры потери качества, предъявить претензии поставщикам, сэкономить время и избежать возможных потерь.

Эксперты управления товарных экспертиз (УТЭ) проводят проверку количества, качества, комплектности товаров, сырья, оборудования, определяют коды товаров по товарной номенклатуре внешнеэкономической деятельности (ТН ВЭД), рассчитывают выход готовой продукции из давальческого сырья. Вся работа проводится четко, в мини-



мальные сроки, а наличие своевременно и юридически грамотно составленного акта экспертизы дает возможность в кратчайшие сроки оформить и предъявить претензию поставщику. В соответствии с пунктом 2 статьи 11 Закона «О торгово-промышленных палатах Украины» (1997) методические и экспертные документы, выданные торгово-промышленными палатами в пределах их полномочий, являются обязательными для применения на всей территории Украины. Обращение к нам является гарантией того, что будет проведена именно независимая экспертиза товаров и услуг. В ряде случаев помощь наших экспертов может быть полезна не при обнаружении брака, а для проверки качества приобретенных товаров. По сути, товароведческая экспертиза является защитным инструментом в сфере бизнеса.

ОРТПП является одним из лидеров в сфере услуг негосударственной экспертизы в области экспортного контроля, за последние 4 года проведено около 12000 таких экспертиз. При вывозе или ввозе оборудования, химического сырья и других товаров и грузов таможенные органы требуют от хозяйствующих субъектов заключения экспертизы по определению принадлежности товара к спискам товаров, требующих специального разрешения Государственной службы экспортного контроля Украины. Одесская ТПП имеет все необходимые полномочия для проведения этой работ, а в 2010 году подтвердила свое право на проведение экспертизы, получив новое свидетельство ГСЭК Украины.



В Советском Союзе были строгие требования к качеству, поэтому вся продукция, будь то цитрусовые или бананы, которые считались у нас дефицитом, все же подвергалась тщательному контролю, поэтому на рынок поступал только качественный, соответствовавший самым высоким стандартам продукт. Работать приходилось интен-

Основной объем проводимых исследований Арбитражной лаборатории: растительные масла и жиры, семена масличных культур, шроты, жмыхи, сахар-сырец, коньячные спирты, пряности, кофе.

Одним из видов товароведческой экспертизы является автотехническая экспертиза, в рамках которой решаются вопросы технического состояния транспортного средства; определение остаточной стоимости транспортного средства, рыночной котировки; определение базовых норм расхода ГСМ; определение года выпуска ТС; рабочего объема цилиндров, модели транспортного средства, типа, таможенной стоимости (для оформления в таможенных службах), различной справочной информации (для оформления в ГАИ).

Особо следует сказать об экспертизе по определению кода товара по украинской классификации товаров внешнеэкономической деятельности. Заключение экспертов по определению кода товара по УКТ ВЭД используют таможенные органы для начисления таможенных ставок.

Основной объем проведенных экспертами работ составляет: определение количества зерновых культур, сахара-сырца, тропических масел, окисленной никелевой руды, химических удобрений, нефтепродуктов, прибывающих в железнодорожных цистернах.

Особый вид экспертизы — выполнение контроля количества груза по осадке судна на Одесском припортовом заводе, который осуществляет сюрвейерская группа управления товарных экспертиз ОРТПП. Пол-

номочия на оказание данного вида услуг были подтверждены очередной аттестацией ГП «Одессастандартметрология», по результатам которой ОРТПП получен аттестат аккредитации на их проведение.

Эксперты УТЭ отбирают пробы для арбитражной лаборатории в строгом соответствии с условиями контракта, принятыми международными и национальными стандартами. Составленные акты отбора проб вместе с отобранными образцами передаются в арбитражную лабораторию для проведения исследований. За свою многолетнюю деятельность коллектив лаборатории накопил богатый методический и практический опыт, работая с различными экспортными и импортными товарами.

Лаборатория прошла аттестацию в ГП «Одесский региональный центр стандартизации, метрологии и сертификации» и получила аттестат установленной формы. Основной объем проводимых исследований занимают следующие: растительные масла и жиры, семена масличных культур, шроты, жмыхи, сахар-сырец, коньячные спирты, пряности, кофе. Накоплена большая практика по исследованию импортных тропических масел. Арбитражная лаборатория имеет достаточную материально-техническую базу, а ее сотрудники высокой квалификации, и выданные ими заключения — протоколы исследований — эффективны и ни разу не были оспорены.

Недавно в ОРТПП появился



новый вид услуг — оформление и выдача сертификатов радиоактивности. Это документ свидетельствующий об уровне радиоактивности груза согласно нормам ЕС, украинским и другим стандартам. Сертификат выдается на основании лабораторных исследований образцов товара, отобранных экспертами Управления товарных экспертиз ОРТПП.

Наши заказчики могут быть уверены — в Одесской региональной торгово-промышленной палате они получат качественные услуги в кратчайшие сроки.



Качество — визитная карточка производителя. Это ключевое звено повышения конкурентоспособности продукции, которое играет важнейшую роль в обеспечении эффективности работы всей экономики области. Данный показатель активно влияет на уровень жизни населения региона, обеспечивая необходимые потребительские параметры продукции, а также рост доходов и социального обеспечения людей. Он немаловажен для улучшения окружающей среды.

Конкурсы качества неразрывно связаны с понятием социальной ответственности бизнеса. И определенным образом характеризуют уровень деловой культуры руководителей. Потому что только отвечающее самым современным требованиям предприятие не боится конкуренции, сравнения своих подходов к организации работы с подходами, исповедуемыми конкурентами.

Одесская региональная торгово-промышленная палата в этом году приняла участие в областном конкурсе «Одесское качество» и была награждена Почетной грамотой и кубком за победу в номинации «Работы и услуги, которые выполняются или предоставляются в бытовой и производственной сферах «Всеукраинского конкурса качество продукции (товаров, работ, услуг) <100 лучших товаров Украины>».

# ДОРОГИ ЛЮБЯТ ХОЗЯЙСКИЙ ПОДХОД



**ПОЛТАВСКИЙ** Геннадий Алексеевич, начальник Службы автомобильных дорог в Одесской области.

Хозяйство у Геннадия Алексеевича Полтавского – начальника Службы автомобильных дорог в Одесской области – хлопотное. Общая протяженность – 8200 км. Для того чтобы представить насколько, стоит вспомнить автомобильную дорогу государственного значения «Киев-Одесса», общая протяженность которой составляет 454 км и которая является частью международных транспортных коридоров Критский №9 и «Балтийское море – Черное море». Она связывает крупные промышленные, административные и культурные центры Украины с морскими портами и зонами отдыха Черноморского побережья, а также обеспечивает транзитные транспортные перевозки между Балканскими странами, Россией, Балтией и Скандинавией.

## НЕТ ДОРОГ – НЕТ РАЗВИТИЯ...

– Эта дорога, по сути, – рассказывает Геннадий Алексеевич, – позволила одесситам первыми в Украине приобрести опыт зарубежных компаний: использование их технологий, современной техники, новых материалов, стать профессиональными строителями дорог. Сегодня одесситы имеют большой научный, производственный, кадровый потенциал для дорожного строительства, мощную материально-техническую базу. Вот один из фактов, подтверждающих это. Когда в этом году в Николаевской области была парализована важнейшая транспортная магистраль Украины, вернула дорогу к жизни одесская компания «Ростдорстрой». Одесситы умеют выполнять работы быстро и качественно. Когда говорят об одесских дорожниках, то многое ассоциируется с ними со словом «первый»... Первыми построили автобан, первыми начали проводить ямочные ремонты. Вскоре собираются установить первый в Украине стационарный весовой комплекс на 450 км трассы Киев-Одесса.

Интересен и такой момент: дорожники Одесской области лидируют в пополнении Госбюджета по пункту сбора средств за перегруз автотранспорта. В общем объеме они собирают денег больше, чем все остальные области Украины вместе взятые. Можно сделать вывод, что наш транспортно-дорожный комплекс имеет очень важное значение не только для экономики области, но и Украины в целом.

Впрочем, все начинается с дорог. Старая и вечно новая истина. Даже разговор о том, что может появиться новая трасса в обозримом будущем, вызывает интерес к местности, оживляет экономика, развиваются сопутствующие отрасли – металлургия, строительный комплекс, сервисное обслуживание, снижается социальная напряженность, поскольку появляются новые рабочие места, люди получают хорошие зарплаты, повышается их платежеспособность и прочее. Недаром говорят, что транспортно-дорожный комплекс – это «кровенос-

ная» система экономики любой страны, и от эффективности работы транспортников в большой степени зависит дальнейшее развитие национальной экономики. Об этом говорил и Президент Украины Виктор Янукович на встрече с главой Укравтодора Владимиром Демешканом. Красной нитью прошла мысль: нет дорог – нет развития...

И сегодня многие инвесторы говорят о том, что наконец-то пришло время посмотреть другими глазами на инвестирование в Украину, в том числе и на дорожное строительство, поскольку появилась стабильность. Это стало возможным благодаря тому, что идет полная вертикаль власти от Президента до Кабмина. А перемены в дорожной отрасли крайне необходимы.

## ЗАЛОЖНИКИ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ

По словам руководителя Службы автомобильных дорог Геннадия Полтавского, одесским дорожникам досталось тяжелое наследство. На то были как объективные, так и субъективные факторы.

– Да, – говорит Геннадий Алексеевич, – были суровые зимы, да, отрицательно сказался экономический кризис. Но дорожное хозяйство нельзя относить к второстепенным отраслям. Увы, нам приходилось это наблюдать при прежнем правительстве, которое выделяло мизерные средства на строительство и ремонт дорог. А в итоге имеем то, что имеем... По официальным отчетам сегодня чуть менее половины дорог на юге области находятся в аварийном состоянии.

Есть и другие актуальные проблемы, сдерживающие развитие дорожной отрасли. Так, в Земельном кодексе не предусмотрены благоприятные условия по отчуждению земли на строительство дорог общего пользования.

– Строим, например, мы дорогу на Куяльник, – продолжает разговор Геннадий Алексеевич, – а к нам пришли люди с претензиями. Оказалось, что

их участок находится посередине дороги... Так провели распаевку земель. И с этим приходится сталкиваться постоянно. Идут суды...

А как у наших западных соседей с этой проблемой? В Австрии стоимость одной сотки земли составляет 100 евро. В городе от 300 до 500 максимум. При строительстве дорог у строителей мысли не возникает, что могут быть какие-то преграды. Есть четкий порядок. Владельцу земли уплатили по установленному тарифу и строительство идет по установленному графику и утвержденному плану.

В России тоже есть закон об отчуждении земли при строительстве дорог. Людей предупреждают за месяц до начала строительства дороги. Через месяц земля спокойно изымается. Проблемы нет. Естественно, что и до судов дела не доходят.

Еще одна проблема, на которую обратил внимание Геннадий Полтавский:

– Сдерживает развитие отрасли и процедура различных согласований, прежде всего, речь идет о тендерах. От начала до подписания договора уходит 3 месяца. Вот и представьте: бюджет страны принимается весной, да плюс три месяца согласований... В итоге дорожники к нормальной работе могут приступить с большим опозданием. Они становятся заложниками излишнего администрирования.

Стоит вспомнить и о, так называемом, дорожном сборе. Прежнее правительство, как показала практика, приняло необдуманное решение, передав средства от этого сбора в обход ustawy на коммунальные дороги. Кто ж будет спорить – коммунальные дороги надо строить, ремонтировать. Но каков эффект этой работы без подъездных путей? Практика дорожного строительства показывает, что подъездные пути надо отнести к приоритетному направлению. И тогда – только снег сошел, дорожники могли бы приступить к ремонту дорог.

## О СТРАТЕГИИ И ПЛАНАХ

Несмотря на эти трудности и преграды, дорожники Одессы с верой смотрят в будущее. Они, что уже не раз доказывалось, умеют мыслить стратегически. Примером тому может служить еще одна важная транспортная магистраль — автомобильная дорога государственного значения «Обход г. Одессы». Дорога входит в междунациональные транспортные коридоры Евроазиатский, ЧЭС и связывает между собой автомобильные дороги государственного значения «Киев-Одесса», «Одесса-Мелитополь-Новоазовск» (на Таганрог), «Одесса-Рени» (на Бухарест), «Одесса-Кучурган» (на Кишинев). В транспортной системе страны и стран ближнего зарубежья автодорога имеет исключительное значение, как соединительная магистраль, практически, всех направлений движения, обеспечивает через автодороги, ее пересекающие, выход транспортных потоков к черноморским портам (Одесса, Южный, Белгород-Днестровский, Николаев, Херсон, Ильичевск), а также к приднуйским портам (Вилково, Килия, Измаил, Рени) и в Причерноморскую курортную зону.

– Сегодня, – продолжает комментарий Генна-

дий Алексеевич, – хотел бы особо выделить проект дороги Одесса-Рени. Он у всех на слуху. Еще бы! Общая протяженность дороги 287 км. Это самый масштабный проект в Украине. Ориентировочная стоимость 8,6 млрд. грн., включая переход через Белгород-Днестровский лиман протяженностью 5,7 км. Проектом заинтересовались десятки иностранных компаний.

Почему важна дорога Одесса-Рени? Она принесет дивиденды не только экономике области и Украины. Реализация проекта даст возможность нашему главному транзитеру – России и другим странам – сократить дорогу в Европу на 800 км. Есть еще одна сторона медали у этого проекта. На юге есть два пути в Европу – через Молдову и разводной мост через лиман в Белгород-Днестровском. Поскольку там курортная зона, при разводе моста возникает большие проблемы. А случись что с мостом? Трудно представить последствия... Потому этот вопрос для Одесского региона – стратегический.

Выход через Румынию (автомобильная дорога «Одесса-Рени» на Бухарест) на Европу и Ближний Восток, приведение автодороги «Киев-Одесса» к европейскому уровню делает направление «Одесса-Орловка - Исакач» привлекательным для автоперевозчиков центральных, восточных, южных областей Украины, а также России (направления – Москва, Ростов-на-Дону) для выхода на юг Европы, а в целом Украины, Беларуси, стран Прибалтики, России, Финляндии – на Ближний и Средний Восток. В связи с чем прогнозируется значительное увеличение перевозок.

Предлагается расположить автомобильную дорогу «Одесса-Рени» (на Бухарест) полностью по территории Украины в обход участков Молдовы по направлениям Одесса-Овидиополь-Б. Днестровский-Монаши-Сарата-Татарбунары-Кричички-Измаил-Горловка-мост через Дунай на Бухарест.

*Дорожники продолжают настойчиво работать над реализацией задуманного. 16 сентября этого года Укравтодор, при участии Службы автомобильных дорог в Одесской области защитила по этому проекту технико-экономические обоснования. В Минрегионбуде уже прошел экспертизу ТЭО 1-й участок Одесса-Рени (81 км ).*

Реализуются и другие проекты. За последние 8 лет были проведены работы по реконструкции и капитальному ремонту отдельных участков: построены транспортная развязка «клеверный мост» на пересечении с автомобильной дорогой «Киев-Одесса» и круговая развязка в районе рынка «7 километр», путепроводы через железную дорогу на выезде из Одессы в конце ул. Заболотного и возле станции Усатово.

В 2008 году начата реконструкция участка дороги возле санатория Куяльник в районе ул. Лиманной. Аварийный путепровод в этом месте грозил катастрофой. На сегодняшний день открыто движение по левому проезду путепровода. До конца 2010 года планируется завершить строительство правой части путепровода и сдать участок дороги в эксплуатацию.

Еще один проблемный участок дороги — по дам-

бе вдоль Хаджибейского лимана. В разработке находится проект реконструкции, в соответствии с которым дорога будет проходить по полям орошения параллельно дамбе. На пересечении с ул. Балтская дорога будет построена транспортная развязка, которая позволит соединить окружную дорогу с городской магистралью «Север-Юг», обеспечить транспортную связь с Одесским портом, накопительным терминалом «Сухой порт». Кстати, в Одесском порту уже началось строительство нового контейнерного терминала стоимостью в 4,4 млрд. грн. По мнению специалистов, введение его в эксплуатацию позволит на равных конкурировать с крупнейшими портами на Черном море, в том числе с Констанцей. Но для этого необходима и соответствующая инфраструктура, в частности, современные дороги.

В перспективе у службы автомобильных дорог в Одесской области реконструкция участка вдоль Куяльницкого лимана, а также строительство нового участка длиной 4,5 км, который позволит обеспечить выход на автомобильную дорогу «Одесса-Мелитополь-Новоазовск» (на Таганрог) в обход поселка Котовского и разгрузит жилмассив от потока транзитного грузового транспорта.

Кроме того, в районе рынка «7 километр» от пересечения с автомобильной дорогой «Одесса-Белгород-Днестровский-Монаши» уже начато строительство автомобильной дороги «Обход с.Сухой лиман» с устройством двух путепроводов через железную дорогу, которая станет продолжением реализации проекта автомагистрали «Обход г. Одессы» и обеспечит выход на Ильичевский порт, паромную переправу «Одесса-Варна».

Важный транспортный узел со сложным пятисторонним пересечением транспортных потоков – район «2-х столбов». Разработан проект строительства двухуровневой транспортной развязки, которая будет на сегодняшний день, своего рода, уникальным сооружением для дорожной сети Украины. По верхнему уровню движение будет осуществляться по путепроводу (дорога «Обход г. Одессы»), в нижнем ярусе – кольцевая транспортная развязка, обеспечивающая выход на автомобильные дороги государственного значения «Одесса-Рени» (на Бухарест) и «Одесса-Кучурган» (на Кишинев), а также в сторону Одессы. Под проезжей частью расположены подземные пешеходные переходы с выходами на каждую дорогу.

Важной составляющей дорожной сети Одесской области является автомобильная дорога «Одесса-Южный», по которой осуществляется транспортная связь между областным центром и Припортовым заводом, портом Южный. Кроме того, дорога связывает порт Южный с автомобильной дорогой Одесса-Мелитополь-Новоазовск, что обеспечивает выход к международным транспортным коридорам «Рени-Измаил-Одесса-Николаев-Херсон-Мелитополь-Бердянск-Мариуполь-Новоазовск» (ЧЭС) и «Одесса-Николаев-Херсон-Джанкой-Керчь» (Евроазиатский).

Практически окончен капитальный ремонт первого участка дороги – от Крыжановки до с. Фонтан-

ка-1, проезжая часть расширена до 15 м (четыре полосы движения), усилена дорожная одежда с учетом перспективного роста интенсивности движения и увеличения грузооборота. Уже разработаны рабочие проекты на капитальный ремонт следующих участков и при необходимом финансировании капитальный ремонт будет проведен по всей протяженности дороги.

Продолжаются работы над проектом «Строительство автомобильной дороги I-й категории «Одесса-Орловка-Исачка» –Черноморской кольцевой автомагистрали».

По словам Геннадия Алексеича, начальника Службы автомобильных дорог в Одесской области, мировые тенденции торговли указывают на важный рост именно автомобильных и комбинированных перевозок между Европой, Ближним и Дальним Востоком через Черноморский регион в ближайшие 10-15 лет. С учетом этого фактора в Сочи во время заседания Министров членов стран ОЧЭС (организации Черноморского экономического сотрудничества) был подписан Меморандум о взаимопонимании. Он касался скоординированного развития кольцевой автомагистрали вокруг Черного моря. Данный меморандум – основа для строительства и реконструкции автомобильных дорог вокруг Черного моря на основе проекта кольцевой автомагистрали «Черноморское кольцо».

Это высокопропускная автомагистраль, состоящая из двух физически разделенных проезжих частей, каждая из которых будет иметь как минимум две полосы движения. Такие параметры позволят обеспечить надлежащее качество современного транспортного движения, гарантируя при этом безопасность, скорость и удобство соответственно общепринятым стандартам.

Согласно меморандуму, финансирование строительства и реконструкции Черноморской кольцевой автомагистрали может осуществляться из национальных фондов и бюджетов, разных субсидий, включая частный сектор, а также за счет Европейских фондов (Единого Фонда и в рамках поддержки ЕС), Европейского Инвестиционного Банка, Европейского банка реконструкции и развития, Мирового Банка и других банков и фондов.

При перераспределении транспортных потоков возникает вопрос о пересмотре по югу Украины 9-го международного транспортного коридора «Хельсинки-Киев-Кишинев-Пловдив» по новому направлению «Киев-Одесса-Пловдив». На участке «Одесса-Орловка-Исачка» Евроазиатский транспортный коридор (ЕАТК) и Причерноморские страны (ЧЭС) соединяется с 9-м международным транспортным коридором.

– Мы не сомневаемся, – сказал в заключение беседы Геннадий Полтавский, – что Одесская область станет солидными международными автомобильными воротами. Гарантией этого является то, что управлять экономикой пришли новые знающие люди, а политика Президента Виктора Януковича направлена во благо общества.

Татьяна СИДОРКО.

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАСПОРТ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ВВОЗА ТОВАРОВ



Предприниматели, которые когда-либо участвовали в выставках за рубежом или временно ввозили в иностранные государства какое-либо профессиональное оборудование, инструменты или другие предметы, сталкивались с определенными трудностями и потерей времени при оформлении таможенных документов.

Учитывая замечания, высказанные представителями торговли Совет таможенного сотрудничества (в настоящее время — Всемирная таможенная организация) и Международное бюро торговых палат (сегодня Всемирная федерация торговых палат) выступили с инициативой смягчить временный экспорт и импорт путем упрощения и гармонизации таможенных процедур. Ее результатом стало принятие 6 декабря 1961 года в Брюсселе Конвенции о карнетах АТА для упрощенного отправления товаров, которая вступила в действие с 30 июля 1963 года.

Сегодня система АТА объединяет 66 стран. В каждой из них функционируют торгово-промышленные палаты — члены Всемирной федерации торговых палат, в задачу которых входит гарантирование и выдача карнетов АТА в рамках международной системы таможенных гарантий, которая была специально создана этой федерацией. Верховная Рада Украины ратифицировала Стамбульскую Конвенцию Законом от 24 марта в 2004 г. №1661-IV «О присоединении Украины к Конвенции о временном ввозе». Согласно Распоряжению Кабинету Министров Украины от 31.12.2004 г. №988-р «О порядке выдачи книжек (карнетов) АТА», утвержденным постановлением правительства Украины от 29.11.2006 г. №1654, полномочия выступать гарантирующей организацией, которая выдает в нашей стране карнеты АТА, предоставлены Торгово-промышленной палате Украины. С 1 февраля текущего года ТПП Украины делегировала эти полномочия региональным палатам, оставаясь при этом единственным гарантом в стране.

Временный вывоз (ввоз) товаров слишком важен для промышленного развития, технического прогресса и расширения торговли. Участникам этого процесса придется часто вывозить за границу образцы товаров для демонстрации их потенциальным покупателям и импортерам, а также экспонаты для выставок и ярмарок. Кроме того, временно вывозится профессиональное имущество для обеспечения экспортных заказов, которое увеличивает возможности выхода на внешний рынок. Вот почему карнет АТА — унифицированный таможенный документ для осуществления временного ввоза или транзита товара в третьи страны без уплаты пошлины и других сборов и налогов — может дать существенные выгоды международным обменам и обеспечить высокую степень упрощения и гармонизации таможенных режимов. Для таможенных органов его использование уменьшает бюрократическую волокиту.

В частности, максимально сокращается время, необходимое для выполнения таможенных процедур временного ввоза, как при экспорте, так и при импорте товаров. Сохранение товара находится под международными гарантиями. Таможенным службам государства не нужно высчитывать и взимать пошлину или налог при импорте или возвращать оплаченные гарантийные платежи при ввозе, как обычно практикуется согласно процедурам временного ввоза в различных странах. Не возникает проблемы сбережения денежных депозитов. Устраняется риск потерь, которые испытывали бы таможенные органы в случае невозврата товара без внесения соответствующих таможенно-налоговых платежей. Гарантия является автоматической и касается каждого карнета АТА, не требует значитель-

ного контроля ее действия в каждом конкретном случае. Возможно, пошлина и налог не взимаются таможенным органом непосредственно от владельца карнета АТА, а через посредничество организаций, которые предоставляют гарантии.

Применение карнетов АТА не влияет на бюджет, поскольку оформленные по ним товары не предназначаются для продажи в стране временного ввоза. Система работает по принципу «самострахования» и, если владелец карнета АТА не сможет вывезти товары в течение срока его действия, с него взимают пошлину.

Среди запрещенных для временного ввоза товаров за карнетом АТА — потребительские, быстро портящиеся товары, предназначенные для обработки или ремонта предметы, расходные материалы, поскольку они не могут быть реэкспортированы в том же состоянии, в котором были ввезены.

Что же представляет собой этот документ?

Карнет АТА является книжкой формата А4 с зеленой обложкой и цветными листами (картами), предназначенными для использования во время перемещения товара между соответствующими таможенными юрисдикциями. Желтые карты временного ввоза и обратного ввоза предназначены для таможенников страны происхождения, белые — для таможенников государства назначения, голубые транзитные карты — для таможенников государств, через которые товар перевозится в страну назначения.

На первой странице обложки подается информация об организации, выдавшей карнет АТА, дата выдачи и действия карнета АТА; данные о владель-

це карнета (название, адрес); данные о представителе владельца, который использует карнет АТА на протяжении путешествия; намерения относительно использования товара (как пробы, на ярмарке, профессиональное оборудование и тому подобное).

Описание товаров, которые вывозятся, содержится на всех оборотах карнета АТА. Он включает: торговое определение товаров вместе с возможными знаками и номерами, количество, весом, торговой стоимостью в государстве получения карнета АТА или в стране происхождения товара.

Все виды карт имеют основную часть, которая после нанесения соответствующих примечаний остается в карнете АТА, и нижнюю (ваучер), которая обрывается таможенником и служит соответствующим таможенным документом. Каждый нижний ваучер делится на части, предназначенные для заполнения организацией, которая выдает карнет АТА, его владельцами, органом, исполняющим временный таможенный домотр. Содержание отдельных частей приспособлено к ситуации, в которой они будут использованы (например, ввоз товаров, временный ввоз или транзит). Часть документа, который остается в таможенном органе, служит основанием для предъявления претензии при отсутствии подтверждения вывоза товара в срок действия карнета АТА.

После использования или по окончании срока действия карнет АТА следует сразу вернуть в ТПП, выдавшей его, чтобы при предъявлении претензии таможенными органами государства ввоза можно было представить основательные аргументы.

Право оформлять карнеты АТА получила и Одесская региональная ТПП, которая предлагает полный комплекс услуг по таможенному оформлению временно ввозимого груза за пределы Украины. Специалисты ОРТПП работают на самом высоком уровне и стараются значительно облегчить этот утомительный процесс и сэкономить ваше драгоценное время.



Генеральный директор рыбопромышленной судоходной компании «Капитан» **Валентин Александрович КОБЫЛЯНСКИЙ.**



## Семь футов под килем, «Капитан»!

**Емкость организованного рыбного рынка в Украине составляет около 800 тыс. тонн рыбы. Из них более 100 тыс. тонн или 50 процентов всего отечественного улова, по данным издания «Левый берег», украинские рыбаки ловят в Тихом и Атлантическом океанах. Так, рыбаки одесской рыбопромышленной судоходной компании «Капитан» в поисках рыбы бороздят воды Атлантики.**

Если у вас на столе появилась сардина, сардинелла, ставрида, скумбрия, знайте, что этот подарок вам могли преподнести одесские рыбаки рыбопромышленной судоходной компании «Капитан». Ассортимент ее продукции достаточно разнообразен: жиры технические; рыба живая, охлажденная, свежемороженая, маринованная, пряного посола; рыбная мука; сардины; скумбрия; пресервы рыбные.

Рыбопромышленная судоходная компания «Капитан» основана в феврале 1999 года. Компания занимается выловом рыбы в Центрально-Восточной Атлантике (экономическая зона Исламской республики Мавритания). Добытая компанией рыба проходит процесс заморозки, а также изготавливается рыбная мука и рыбий жир. В Украину поставляется такой важный для сельского хозяйства продукт, как рыбная мука. Она используется как в животноводстве, так и в птицеводстве при изготовлении кормов (продукт с высоким гарантируемым уровнем белка (64% минимум)). Представляет большую ценность как источник незаменимых аминокислот (лизин, метионин, цистин), минеральных веществ (фосфор, кальций) и используется для балансирования аминокислотного состава комбикормов.

Основной вид деятельности РСК «Капитан» — добыча и переработка промысловых сортов рыб, производство рыбной муки и рыбьего жира технического. Суда аттестованы для производства мороженой рыбы и морепродуктов по Системе управления безопасностью пищевых продуктов на основе принципов ХАССП (Система ХАССП (НАССР-Hazard Analysis and Critical Control Points — анализ рисков и критические контрольные точки, является основной моделью управления качеством и безопасностью пищевых продуктов в промышленно развитых странах мира).

В период с 2005 по 2009 год на судах компании была проведена существенная модернизация. Она стала возможной благодаря инициативе использования рыночных методов хозяйствования руководства «Капитана» и ее специалистов. Проведенная модернизация позволила внедрить передовые технологии, новое оборудование, которые обеспечили экономию затратных материалов и топлива, привели процесс добычи и обработки рыбы к требованиям мирового рынка. Немаловажно и то, что были улучшены условия работы экипажа. При проведении модернизации были выдержаны все санитарные нормы и требования, использовались только разрешенные в пищевом производстве материалы, что позволило продукции, произведенной на судах компании, отвечать всем нормам Европейского Союза. А значит — появилась возможность повысить конкурентоспособность.

Успехи компании, творческая инициатива, направленная на благо Украины, не остались незамеченными. В 2009 году генеральный директор рыбопромышленной судоходной компании «Капитан» Валентин Александрович Кобылянский был награжден орденом «За заслуги» III степени.

«Капитан» постоянно работает над повышением своего имиджа. Одно из свидетельств того то, что в 2010 году компания закончила строительство нового современного трехэтажного офиса, который расположен в историческом центре Одессы на улице Базарной.

### ИЗ ДОСЬЕ:

**Траулер получил имя первого редактора газеты «Вечерняя Одесса» - Бориса Федоровича Деревянко, погибшего от рук наемного убийцы в 1997 году. В 2009 году судно было модернизировано на судовой верфи «Гриффия» в Щецине (Польша). Траулер оснащен средствами автоматизации и электроники, способными осуществлять компьютерный контроль за орудиями лова. Установленный на судне новый гидролокатор способен определять места скопления рыбы в радиусе 5 километров.**

**Общая максимальная мощность морозильных аппаратов — 230 тонн в сутки. После реконструкции траулер «Борис Деревянко» соответствует лучшим мировым стандартам по производительности улова и поставке рыбы и может проводить промысел в любом районе мирового океана.**





# РИБОПРОМИСЛОВА СУДНОПЛАВНА КОМПАНІЯ **ТОВ «КАПІТАН»**

Видобуток і переробка промислових сортів риб  
(сардина, сардинела, ставрида, скумбрія),  
виробництво рибного борошна та  
технічного риб'ячого жиру.



вул. Базарна, 5,  
м. Одеса, 65125, Україна.  
Тел.: (048) 722-39-73,  
тел./факс: (0482) 49-63-43.  
E-mail: [ooofsc.capitan@gmail.com](mailto:ooofsc.capitan@gmail.com)

# ВНЕСУДЕБНОЕ УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ – ПРЕИМУЩЕСТВА И ПЕРСПЕКТИВЫ

**Развитие рыночных отношений и соответственно усложнение и расширение числа хозяйственных операций, увеличение сумм сделок и, как следствие, увеличение потенциальных рисков, заставляют пересмотреть отношение к ведению договорной работы.**

Застраховать себя от непредвиденных ситуаций достаточно сложно. Ситуация иногда выходит из-под контроля. Классический вариант – исковое заявление в суд.

Но при судебном варианте разрешения споров зачастую складывается ситуация, когда долгий путь судебных разбирательств приводит в итоге к эфемерной победе в виде решения суда, которое невозможно исполнить либо в силу плохого финансового состояния проигравшей стороны (например, когда ответчик близок к банкротству), либо в силу утраты предмета спора (например, в силу недобросовестного поведения ответчика), либо в силу статуса ответчика (стратегически важное предприятие отраслей экономики и т.д.).

Есть ли альтернативное решение спора?

Медиация является наиболее мягкой формой альтернативного разрешения споров с участием третьей нейтральной, беспристрастной, не заинтересованной в



данном конфликте стороны — медиатора.

Медиация — это особая форма посредничества, не предполагающая вынесения третьей стороной решения по спору. Соответственно, главной задачей медиатора является помощь сторонам в как можно более скором приведении спора к взаимовыгодному и жизнеспособному решению.

Во время процедуры медиации стороны, участвующие в конфликте, самостоятельно приходят к взаимовыгодному решению,

## НЕМНОГО ИСТОРИИ

Медиация существует так же давно, как существуют конфликты. Историкам хорошо известно, что издревле медиация применялась при разрешении международных, межэтнических и просто многосторонних споров. Называлось это по-разному: «посредничество», «ходатайство», «предложение добрых услуг». Подобные методы разрешения споров все чаще использовались в тех случаях, когда переговоры заходили в тупик, и для достижения успеха нужно было заставить спорящие стороны понять и принять точки зрения друг друга. Уже много веков назад люди убедились, что при разрешении серьезных разногласий взаимовыгодного, а, главное, жизнеспособного решения проще добиться переговорами, нежели используя нормы или иерархический порядок.



опираясь на опыт, знания и умения медиатора. Разрешение спора полностью зависит от воли самих спорящих.

Альтернативный процесс урегулирования конфликтов начал активно проявляться в Украине.

15-16 сентября 2010 года в Одессе прошла Международная научно-практическая конференция «Современные тенденции развития арбитража и медиации в Центрально-Восточной Европе и странах Центральной Азии», которая была организована Арбитражным судом при Новотомской торговой палате в г. Новы-Томысль (Польша), Польской ассоциацией арбитража и медиации в Познани, Одесской областной группы медиации и Национальным университетом «Одесская юридическая академия».

Представители Одесской региональной торгово-промышленной палаты приняли участие в этом мероприятии.

В конференции приняли участие представители Украины, Польши, Болгарии, Армении, Казахстана, Грузии, Молдовы, Турции, Румынии, Дании, России, Латвии и других стран. Данная конференция с

представительством стран Центрально-Восточной Европы и центральной Азии и обсуждением таких вопросов как внесудебное решение споров и конфликтов в экономической сфере проведена впервые. На конференции было рассмотрено состояние арбитража и медиации в разных странах, обсуждены проблемы, которые стоят перед медиаторами и арбитрами в процессе имплементации альтернативного решения конфликтов, перспективы развития арбитража и медиации, формы сотрудничества между специалистами разных стран.

В ходе конференции состоялась дискуссия, касающиеся практического применения медиации, принудительного исполнения решений коммерческого арбитража, развития медиации в Украине, а также преимущества альтернативного решения споров в отличие от судебного производства.

Учитывая актуальность обсуждаемых вопросов, участники конференции пришли к выводу о необходимости проводить данное мероприятие ежегодно.

## ОДЕСЬКА РЕГІОНАЛЬНА ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВА ПАЛАТА



- ПІДГОТОВКА ДОКУМЕНТІВ  
ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ ЕКСПЕРТИЗИ  
І ОТРИМАННЯ ВИСНОВКУ  
ПРО ВИНИКНЕННЯ  
ФОРС-МАЖОРНИХ ОБСТАВИН;
- ПІДГОТОВКА ПОЗОВНОЇ ЗАЯВИ  
ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ ДО МІЖНАРОДНОГО  
КОМЕРЦІЙНОГО АРБИТРАЖНОГО СУДУ  
ПРИ ТПП УКРАЇНИ

Тел.: (048) 777-20-96, 729-32-03,

факс: (0482) 49-63-07

e-mail: [expo@orcci.odessa.ua](mailto:expo@orcci.odessa.ua)

[ves@orcci.odessa.ua](mailto:ves@orcci.odessa.ua)

## НОВЫЕ ЧЛЕНЫ ОРТПП

**ООО «ЧЕРНОМОРЭНЕРГОСПЕЦМОНТАЖ»**  
ул. Ильфа и Петрова, 18/а,  
г. Одесса, 65104, Украина.  
Тел.: (048) 728-49-72, 746-91-95, 746-91-63,  
746-94-63.  
Тел./факс: (048) 746-11-59 728-49-73.  
E-mail: [odesachesm@ukr.net](mailto:odesachesm@ukr.net)  
Web-site: <http://chesmtrans.com.ua/>  
Год основания: 2000.

Директор: **Килиминчук Анатолий Иванович.**

Виды деятельности: негабаритные перевозки грузов весом до 300 тонн, перевозка оборудования, турбин, трансформаторов, комбайнов с жатками, буровых установок и т.д. Погрузка грузов и вывоз из порта.

**ЧП «ИЗМАРИН ЛИМИТЕД»**  
ул. 51-й Перекопской дивизии, 2-а, кв. 16,  
г. Измаил, 68609, Одесская обл., Украина.  
Тел.: (067) 7741261.  
e-mail: [direct@izmarine.com](mailto:direct@izmarine.com)

Год основания: 2010.  
Директор: **Тихнев Дмитрий Владимирович.**

Виды деятельности: подбор и обеспечение персоналом.

**ОДЕССКИЙ ФИЛИАЛ ГОСУДАРСТВЕННОГО ПРЕДПРИЯТИЯ МВД УКРАИНЫ «ИНФОРМ-РЕСУРС»**

ул. Жуковского, 36, оф. 34,  
г. Одесса, 65045, Украина.  
Тел.: (048) 719-39-79, 719-39-89.  
E-mail: [ods-dokument@rambler.ru](mailto:ods-dokument@rambler.ru)

Год основания: 2008.  
Руководитель: **Ройбург Александр Юрьевич.**

Виды деятельности: предоставление коммерческих услуг.

**ООО «ФИНАНСОВАЯ КОМПАНИЯ «ИНВЕСТИЦИИ УКРАИНЫ»**

ул. Приморская, 6,  
г. Одесса, 65026, Украина.  
Тел.: (048) 738-17-77.

E-mail: [investukz@meta.ua](mailto:investukz@meta.ua)  
Директор: **Чикригин Александр Вячеславович.**

Виды деятельности: предоставление финансовых услуг.

**ООО «ТУРАН ФУДС САНФЛАУВЕР ПРОЦЕССИНГ КОМПАНИ»**

ул. Мизикевича, 58-А, пгт Великодолинское, Овидиопольский р-н, 67832, Одесская обл. Украина.  
Тел.: (04851) 416-46.

Факс: (04851) 416-46.  
Директор: **Маринов Илья Николаевич.**  
Виды деятельности: переработка семян подсолнечника.

**ЧП «ДЖИ ЭС ПИ-СЕРВИС»**  
ул. Вице-адмирала Жукова, 3/7, офис 4,  
г. Одесса, 65026, Украина.  
Тел.: (048) 734-20-90.  
Факс: (0482) 37-14-08.

E-mail: [gsp.ukraine@gmail.com](mailto:gsp.ukraine@gmail.com)  
Web-site: [www.gsp-ukraine.com.ua](http://www.gsp-ukraine.com.ua)  
Директор: **Абдалла Ахмед Абдалла Халафалла.**

Виды деятельности: сюрвейерские услуги; определение и контроль качества и количества груза; очистка навалочных грузов от инородных материалов; мониторинг рынка, системы консультаций, исследований.

**ООО «СТАНДАРТ-ЮГ»**  
ул. Разумовская, 29,  
65091, г. Одесса, Украина.  
Тел.: (0482) 34-99-74.  
Факс: (0482) 34-99-75.

E-mail: [serj-ts@mail.ru](mailto:serj-ts@mail.ru)  
Web-site: <http://standart-yng.com.ua>

Руководитель предприятия: **Драгнев Михаил Петрович.**

Виды деятельности: оптовая торговля строительными материалами.

**ОАО «АЛЬЯНС-ГАРАНТ» СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ»**

ул. Тополевая, 14/1-а,  
65114, г. Одесса, Украина.  
Тел.: (048) 785-12-70.  
Факс: (048) 785-12-71.

E-mail: [garant@alians.com.ua](mailto:garant@alians.com.ua)  
Web-site: <http://alians-garant.ua>  
Руководитель предприятия: **Левченко Наталья Константиновна.**

Виды деятельности: страховая деятельность.

**ООО «КОНСАЛТИНГОВО-ПРАВОВАЯ КОМПАНИЯ «АВАНТЕ ЮГ»**

ул. Большая Арнаутская, 61, оф. 23,  
65011, г. Одесса, Украина.  
Тел/факс: (0482) 35-78-63, (048) 777-67-91.  
E-mail: [avanteconsult@gmail.com](mailto:avanteconsult@gmail.com)

Web-site: <http://www.avante.net.ua>  
Руководитель предприятия: **Кучеренко Игорь Витальевич.**

Виды деятельности: юридические услуги.



■ Компания «Термомод» из Белграда является одним из самых крупных дистрибьюторов строительных материалов в Сербии. Специализируется на импорте деревянных материалов (доски, балки, брусья и т.д.). Заинтересована в долгосрочном сотрудничестве с украинскими производителями, особенно касательно такого продукта, как хвойный обрезной пиломатериал (coniferous edge-surfaced lumber).

■ Сушеные сливы из Сербии являются самыми качественными сухофруктами в мире. «Сушильня Драгана Мишовича» из Книч (Сербия) располагает возможностью поставки на рынок Украины высококачественных сухофруктов. Специализация – производство сушеных слив с и без косточек, а также сушеных яблок. Заинтересована в поиске надежного дистрибьютора.

■ Югославская мебель известна своим качеством на рынке Украины. Эту традицию продолжают множество сербских производителей мебели. Компания «Ела» из Ягодины, производитель мебели современного дизайна, высшего качества и по приемлемой цене, ищет партнера для поставки мебели на рынок Украины.

■ ТОО «Арго Бреза» из Белграда предлагает свежие фрукты и овощи. Заинтересовано в поставках своих товаров на украинский рынок, а также в сотрудничестве с заводами-производителями овощей и фруктов в Украине.

■ АО «Новкабель» – самый старый завод по производству кабелей на Балканах. Основан в 1921 году. Производитель самого большого спектра кабельной продукции в регионе: кабели для строительной и горнорудной промышленности, железнодорожной, авиационной и нефтепромышленности, а также для производства линий электропередачи и кораблестроительства. Заинтересован в экспорте товаров на рынок Украины через серьезного поставщика.

■ Сербская компания «Autview» – это современная IT фирма с 9-летним опытом работы в области программирования самых разных видов программного обеспечения по заказу клиента. Приглашает к сотрудничеству компании из Украины, которые стремятся развивать свою деятельность (такое же предложение было направлено австрийской компании OMB с целью установления сотрудничества). Также компания готова предложить услуги своих программистов по более приемлемым условиям, чем те, которые на данный момент существуют в Украине.

■ «Траял Корпорация» – лидирующая компания в области производства специального защитного оборудования и средств. Ищет компании-поставщиков своей продукции на рынок Украины.

■ «Trs swiss production» – это швейцарская компания с мощностями производства в Сербии. Трудоустроила 350 работников. 95% перезаправляемых картриджей и тонерой экспортирует на рынок Евросоюза. Ищет контакты с представителями по продаже, дистрибьюторами и посредниками, а также оптовыми покупателями, которые занимаются канцелярскими материалами и расходными материалами для принтеров.

■ Вложите деньги в Сербию, так как это страна с самыми приемлемыми условиями для инвесторов в Европе. Община Беочин (на Дунае, недалеко от Нового Сада) подготовила 18 гектаров земли со всей необходимой инфраструктурой. Это предложение для инвесторов, которые разбираются в преимуществах близкого расположения к европейскому рынку, а также в применении Соглашения СЕФТА (бестоименный режим с балканскими странами). Сербия подписала Договор о свободной торговле с РФ, Белорусью, Турцией. Сербия предоставляет особые стимулы для трудоустройства работников с зарплатой от 2000 до 7000 евро за вакансию.

■ Самый большой производитель черепицы в Европе, компания «Тоза Маркович» из Кикинды, предлагает сотрудничество в области поставок своей продукции на рынок строительных материалов Украины. Качество, бесперебойность, количество и цена – преимущества данного производителя из Сербии.

■ Фирма «CSR Fagus» из Суботицы производит столы, кровати, комоды, скамейки и детские комоды из массива дерева. Также занимается производством деревянных домов. Фабрика занимает площадь в 5 гектаров, производственный цех вместе с офисами занимает 4000 м<sup>2</sup>, сушильня – 350 м<sup>2</sup>, при наличии всей необходимой инфраструктуры. У фирмы есть автономная система отопления для сушильни, производственных цехов и офисов, работающая по принципу сжигания деревянных отходов. Ищет стратегического партнера из Украины, который готов вложить средства или технику, а также обеспечить новых покупателей на пространстве Украины и СНГ.

■ Компания «Capriolo D.O.O.» занимается производством спортивной экипировки и велосипедов. Считается одним из ключевых производителей велосипедов, оборудования для фитнеса, а также продукции для охоты и рыбалки. Особый акцент делается на производстве множества видов велосипедов, что делает данную компанию лидером на рынке. Ищет заинтересованных оптовиков для поставки и продажи своих товаров на рынке Украины.

■ Компания «Simpra Color» производит оборудование – машины для обработки арматуры (строительного металла). Также занимается производством ограждений, сетей, крепежей для балок перекрытия и др. Современные машины по приемлемым условиям ждут дистрибьютора для украинского рынка. Также ищет партнера для размещения своих товаров на украинском рынке в целом и по региону.

■ Компания по производству текстиля ТОО «Кастел Милованович» из г. Ужице ищет заинтересован-

шихся дистрибьюторов для своих товаров, а именно: рабочей одежды, постельного белья, скатертей, кухонного текстиля и других товаров из текстиля для дома, промышленности, медицины и отельно-ресторанного бизнеса. Качество и цена – это именно то, что предлагает компания ТОО «Кастел Милованович» из Сербии.

■ ТОО «Митрович» ищет надежного поставщика материалов из древесины из Украины. Компания находится в Воеводине и интересуется досками, брусом и т.д.

■ «Меркур» – это фирма из Сербии, у которой самая долгая традиция в производстве кожаной галантереи и других товаров из кожи на Балканах. Качество производимых товаров, техника и рабочая сила – это именно то, что предлагает «Меркур» для сотрудничества. На данный момент компания заинтересована в высшем уровне делового сотрудничества – инвестициях. Приглашает к сотрудничеству всех заинтересовавшихся инвесторов.

■ Группа производителей из Сербии заинтересована в размещении своих товаров на рынке Украины. Речь идет о производителях качественной женской, мужской и детской обуви современного дизайна и по приемлемым условиям. Предложение включает модную резиновую обувь и обувь для промышленности.

■ АО «Крушик» является лидером в производстве аккумуляторов и батарей для строительной и горной промышленности, железной дороги, метрополитена, авиапромышленности и кораблестроения. Производит аккумуляторы, которых нет в ассортименте украинских производителей. Компания заинтересована в экспорте в Украину своей продукции через серьезного поставщика.

■ Саженцы винограда и фруктовых деревьев из Сербии принадлежат к группе самых качественных, а по цене – самых приемлемых. Производители из Сербии готовы предложить значительное количество рассады материала винограда и саженцев фруктовых по приемлемым условиям.

■ Фирма «Крушик» – производитель промышленных аккумуляторов для потребностей железной дороги, метрополитена, городского общественного транспорта и кораблестроения, в области электропромышленности. Также, заинтересована в сотрудничестве с компаниями, которые занимаются торговлей инструментами, и диллера точильных инструментов производства фирмы «Крушик». Ищет стабильного и долгосрочного делового партнера.

■ Компания «Термодом» из Белграда является одним из самых крупных дистрибьюторов строительных материалов в Сербии. Занимается импортом материалов из древесины (доски, брус, балки и т.д.). Заинтересованы в долгосрочном сотрудничестве с украинскими производителями. Также интересуются хвойным обрезным пиломатериалом.

■ ТОО «Агромастер» – компания, которая занимается продажей средств по защите растений, семян и саженцев, а также удобрений и дополнительных материалов, которые используются в сельском хозяйстве.

Фирма заинтересована в импорте в Серию вики и го-роха.

■ Компания ТОО «Антич Коста» уже на протяжении 50 лет производит металлическую галантерею для заключительных работ в области строительства: розетки и двери для дымоходов, вентиляционные решетки, решетки для пола и двери для ванн. Детальная информация о товарах на сайте: [www.antic-kosta.com](http://www.antic-kosta.com)

■ Производством лечебных чайных смесей и лечебных кремов уже длительное время занимается фирма «Доротей фарм» из Сербии. Заинтересована в деловом сотрудничестве с целью размещения своих товаров на рынке Украины через торговые системы, сети торговли здоровыми продуктами питания.

■ ТОО «Златибор» – это семейная компания-производитель непревзойденных сухомясных деликатесов, занимающая доминирующую позицию на рынке данной продукции в Сербии. Заинтересована в поставке своих товаров на рынок Украины. Детальная информация на сайте: [www.zlatiborac.com](http://www.zlatiborac.com)

■ ТОО «Васкуп» – официальный представитель по маркетингу и продаже печенья Rich'N'Sweet на иностранном рынке. Их товар представляет собой традиционное датское печенье высшего качества, которое обычно подают к кофе, чаю, фруктам, мороженому и т.п. Товар производится по высшим стандартам и технологиям в сотрудничестве с лидирующими европейскими компаниями в области пищевой промышленности. Примечательно, что с учетом высшего качества печенья, его цена составляет 0,02 евро за штуку (7 г).

Компания заинтересована в поиске дистрибьюторов и оптовых реализаторов своей продукции на рынке Украины.

■ ТОО «Спаич». Ее основным видом деятельности является производство машин и полного спектра оборудования для производства стальных волокон и абразивов, включая производство самих товаров и дистрибуцию полипропилена.

Товары имеют широкую область применения при производстве бетона высшего качества, который не дает трещины и не изнашивается, для более быстрого и качественного армирования промышленных полов. Они применяются в строительстве промышленных и жилых объектов, производстве волоконных торкетов, prefабрикованных элементов и огнеупорного бетона. Также является одной из немногих фирм в Сербии, занимающихся производством кровельных башен. Детальная информация на сайтах: [www.spajic.rs](http://www.spajic.rs), [www.spajic.cc](http://www.spajic.cc)

**Более детальную информацию о тендерах и адреса фирм можно получить в Управлении ВЭД ОРТПП. Телефоны: (048) 777-20-96, (0482) 49-63-07.**

**ОФОРМЛЕННЯ ТА ВИДАЧА  
СЕРТИФІКАТІВ НЕРАДІОАКТИВНОСТІ  
НА ПІДСТАВІ ЛАБОРАТОРНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ  
ЗРАЗКІВ ТОВАРУ,  
ВІДБРАНИХ ЕКСПЕРТАМИ  
УПРАВЛІННЯ ТОВАРНИХ ЕКСПЕРТИЗ ОРТПП**



**вул. Базарна, 47, 65125, м. Одеса,  
тел.: (048) 734-21-00, 734-21-07, 734-21-02.**



**Стратегія ВАШОГО  
єднання, іміджу  
та прибутку**